



Til: Universitetsstyret
Fra: Universitetsdirektøren

Sakstype: Vedtakssak
Møtesaksnr: V-sak 32-2023
Møtenr: 4/2023
Møtedato: 20. juni
Notatdato: 9. juni
Arkivsaksnr:
Saksansvarlig: Berit Kolberg
Rossiné Saksbehandler: Kristine
Strømmen

Ny språkpolitikk - prosess

I denne saken presenterer vi forslag til prosess fram til vedtatt språkpolitikk, og mandat for arbeidsgruppen. Vedlagt ligger også tall og fakta om språk og språkbruk ved UiO.

Prosess fram til vedtatt språkpolitikk

- **Juni:** Det utnevnes en arbeidsgruppe som skal foreslå ny språkpolitikk, med representasjon fra ansatte, studenter og eksterne. Mandat er vedlagt.
- **Juni til oktober:** Arbeidsgruppen utvikler forslag til ny språkpolitikk innen 31.oktober. Det gjennomføres innspillmøter, dialog etc underveis med bl.a. studenter, internasjonalt ansatte og evt andre grupper.
- **November-desember:** Utkastet fra arbeidsgruppen sendes på høring til fakultetene og på åpen høring på UiO.
- **Februar:** Styremøtesak med vedtak av endelig språkpolitikk, ny språkpolitikk trer i kraft.

Konsekvenser for økonomi, bemanning og lokaliteter

Deltakere i arbeidsgruppen må sette av tid til å arbeide med språkpolitikken. Fellestjenester setter av ressurser til å bistå arbeidsgruppen, bl.a. med å arrangere innspillmøter/dialog.

FORSLAG TIL VEDTAK

Universitetsstyret vedtar prosess for arbeidet med ny språkpolitikk og mandat for arbeidsgruppen.



UNIVERSITETET I OSLO

Arne Benjaminsen
universitetsdirektør

Berit Kolberg Rossiné
avdelingsdirektør

Vedlegg

1. Mandat for arbeidsgruppen
2. Tall og fakta om språk på UiO



Mandat

Arbeidsgruppe for ny språkpolitikk

Det settes ned en arbeidsgruppe som skal foreslå en ny språkpolitikk for UiO.

Sammensetning av arbeidsgruppen

Gruppen skal være bredt sammensatt, og ivareta følgende perspektiver:

- Arbeidstaker og arbeidsgiver
- Faste og midlertidige ansatte
- Vitenskapelige og administrativt ansatte
- Norsk og internasjonal bakgrunn
- Studenter
- Avdeling for kommunikasjon og samfunnskontakt bidrar med administrativ støtte og avvikling av arrangementer og innspillmøter.

Prinsipper som skal ivaretas

Språkpolitikken ved universitetet skal utformes slik at den ivaretar og utvikler bruk av norsk språk og fagterminologi.

Samtidig må UiOs rolle som internasjonalt forskningsintensivt universitet ivaretas.

Studenter forventes å kjenne til og bruke fagspråk både på norsk og engelsk, eller annet fremmedspråk. Ansatte forventes å ha god kompetanse i både norsk og engelsk.

Arbeidsmiljø og integrering krever betydelig innsats både fra internasjonalt ansatte og fra arbeidsgiver.

Alle internasjonalt ansatte og studenter skal kunne delta i universitetsdemokratiet.

Den overordnede politikken må være fleksibel nok til at ulike fakulteters interesser kan ivaretas.

Språkpolitikken skal være overordnet, tydelig og kortfattet.

Dersom arbeidsgruppen foreslår en politikk som krever at organisasjonen utvikler seg, skal den foreslå nødvendige tiltak for å få dette til.

Gruppen skal foreslå hvordan UiO kan sikre at språkpolitikken blir fulgt i praksis.

Økonomiske konsekvenser av språkpolitikken skal vurderes.

Gruppen skal gjøre ferdig utkast til ny språkpolitikk innen utgangen av oktober 2023. Underveis skal arbeidsgruppen legge opp til dialog og innspillmøter med organisasjonen.



Tall og fakta om språk på UiO

Undervisningspråk på programmer

Bachelorprogrammer er alltid på norsk.

Årsenheter: 4 på engelsk og 32 på norsk.

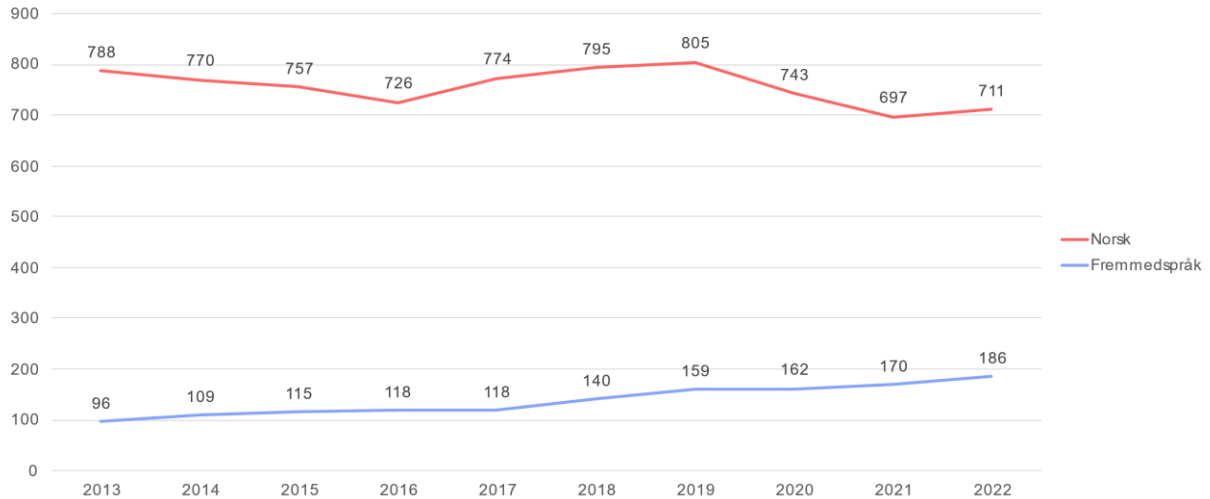
Masterprogrammer per fakultet

Fakultet	Andel på norsk	Andel på engelsk	Andel på norsk og engelsk
HF	47 %	33 %	20 %
JF	38 %	63 %	
MF	67 %	33 %	
MN	14 %	17 %	69 %
SV	46 %	46 %	8 %
TF	71 %	29 %	
UV	40 %	60 %	

Kilde: Uttrekk fra FS

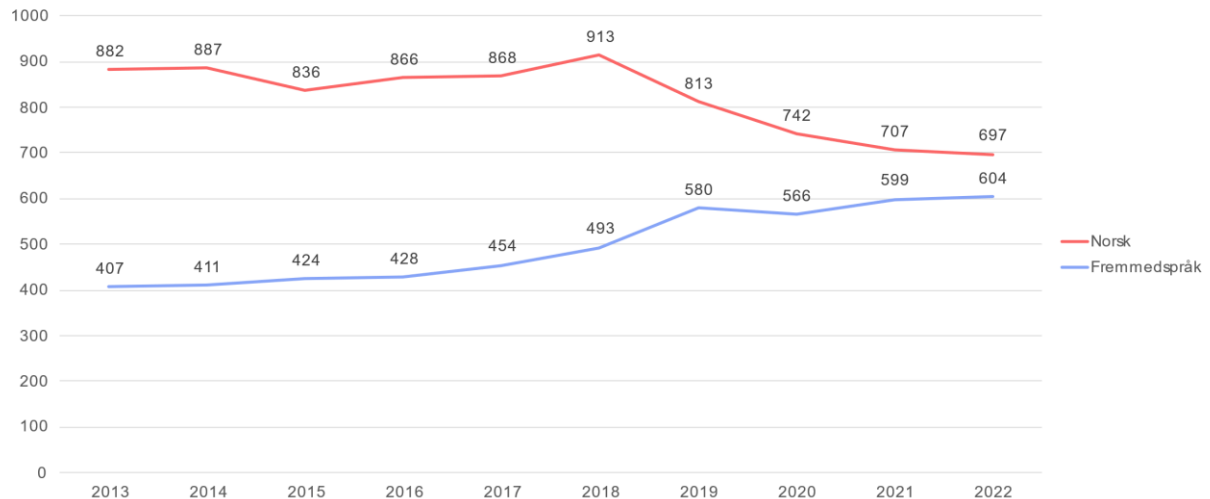


Undervisningspråk i emner, bachelornivå 2013-2022



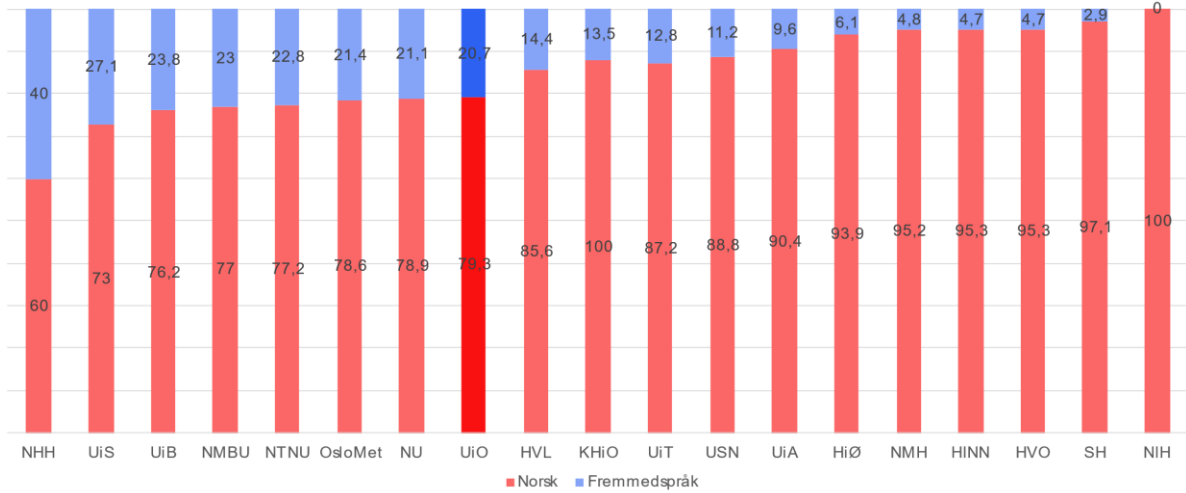
Kilde: Tilstandsrapport høyere utdanning 2023.
Hkdir, [Tabell V2.62 Undervisningspråk i emner på bachelornivå per institusjon 2013-22. Antall og endring siste år](#)

Undervisningspråk i emner på masternivå 2013-2022



Kilde: Tilstandsrapport høyere utdanning 2023.
Hkdir, [Tabell V2.63 Undervisningspråk i emner på masternivå per institusjon 2013-22. Antall og endring siste år](#)

Undervisningspråk i emner på bachelornivå, sammenligning

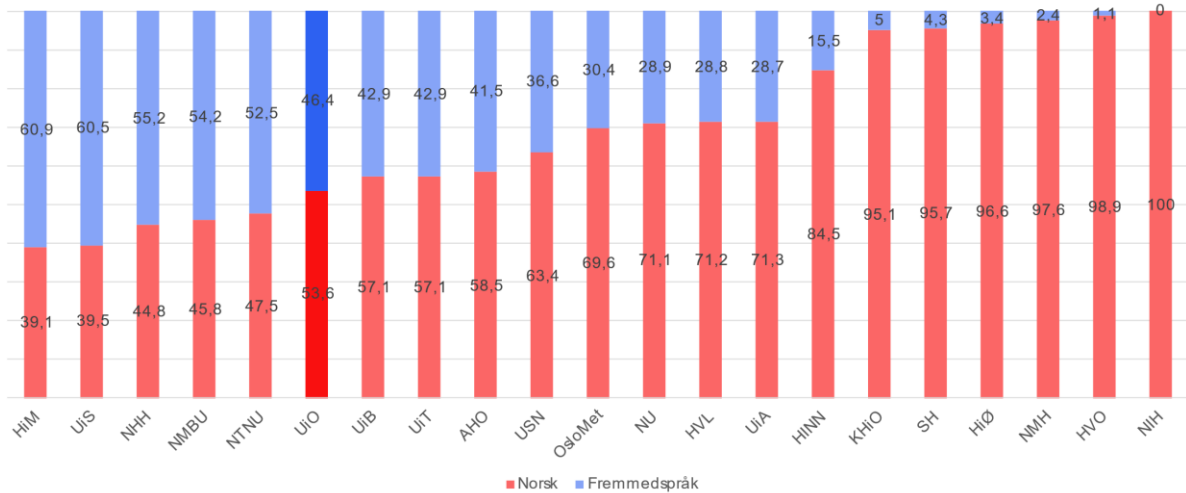


UNIVERSITETET
I OSLO

Kilde:
[Tabell V2.64 Undervisningspråk i emner på bachelornivå per institusjon 2019-22, Prosent](#)

Side 14

Undervisningspråk i emner på masternivå, sammenligning



UNIVERSITETET
I OSLO

Kilde:
[Tabell V2.65 Undervisningspråk i emner på masternivå per institusjon 2019-22, Prosent](#)

Side 15